

# APPROCHE A VUE

## Visual approach

Ouvert à la CAP  
Public air traffic

# SAINT CYR L'ECOLE

## AD 2 LFPZ APP 01

17 AUG 17



**ALT AD : 373 (14 hPa)**  
LAT : 48 48 37 N  
LONG : 002 04 24 E

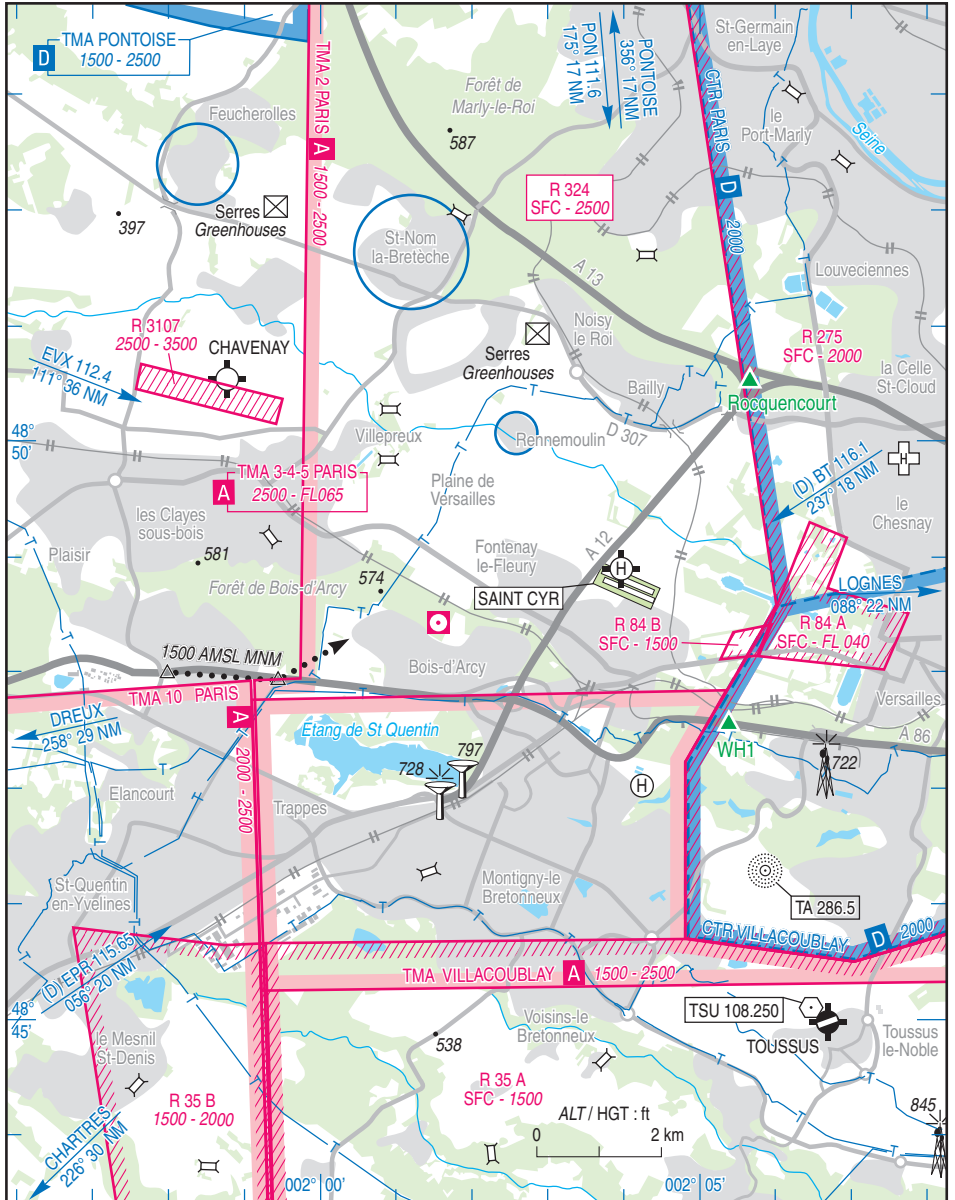
**LFPZ**  
VAR : 0° (15)

ATIS/V : 131.025 FR seulement/only. ☎ 01 30 85 09 86

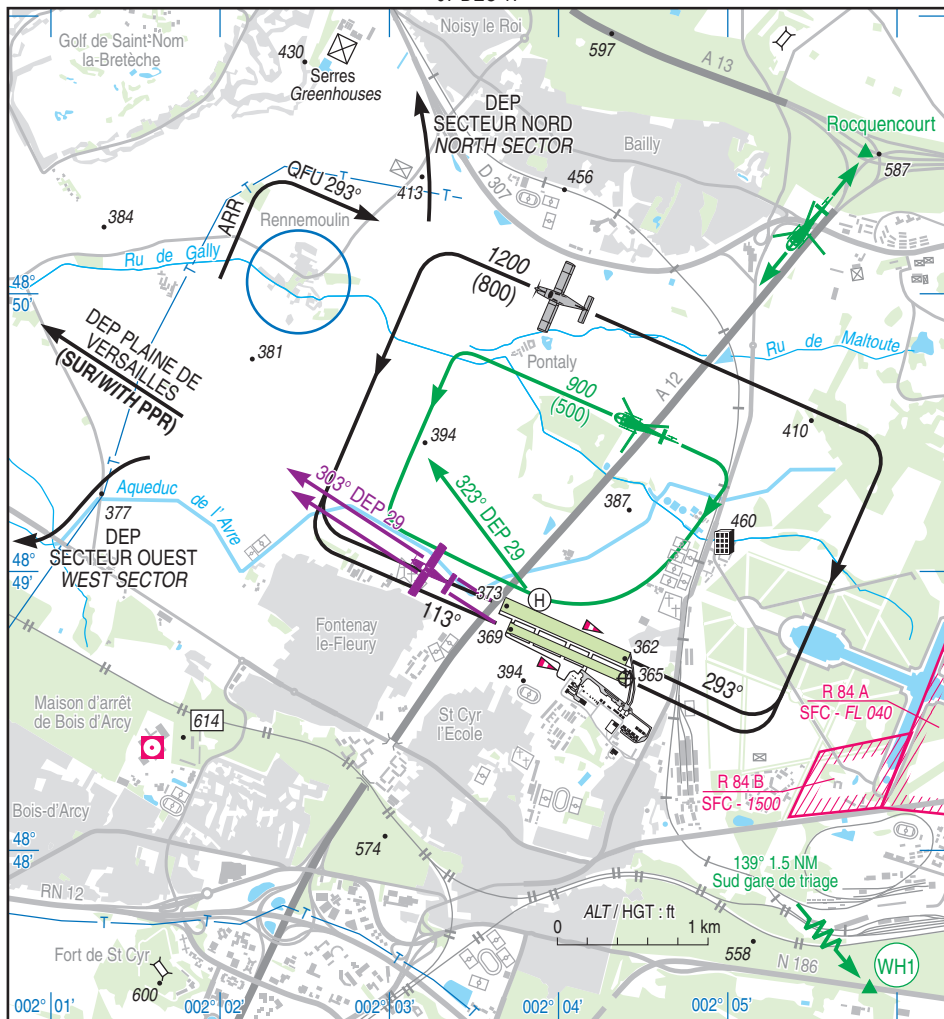
VDF

APP : NIL

TWR : 118.0 GND (SOL) : 121.950. Absence ATS : A/A 118.0 FR seulement/only.



07 DEC 17



RWY	QFU	Dimensions Dimension	Nature Surface	Résistance Strength	TODA	ASDA	LDA
11L	113	890 x 100	Non revêtue Unpaved	-	760	890	615
29R	293				778	890	760
11R	113	865 x 60	Non revêtue Unpaved	-	730	865	715
29L	293				715	865	730

Aides lumineuses : NIL

Lighting aids : NIL

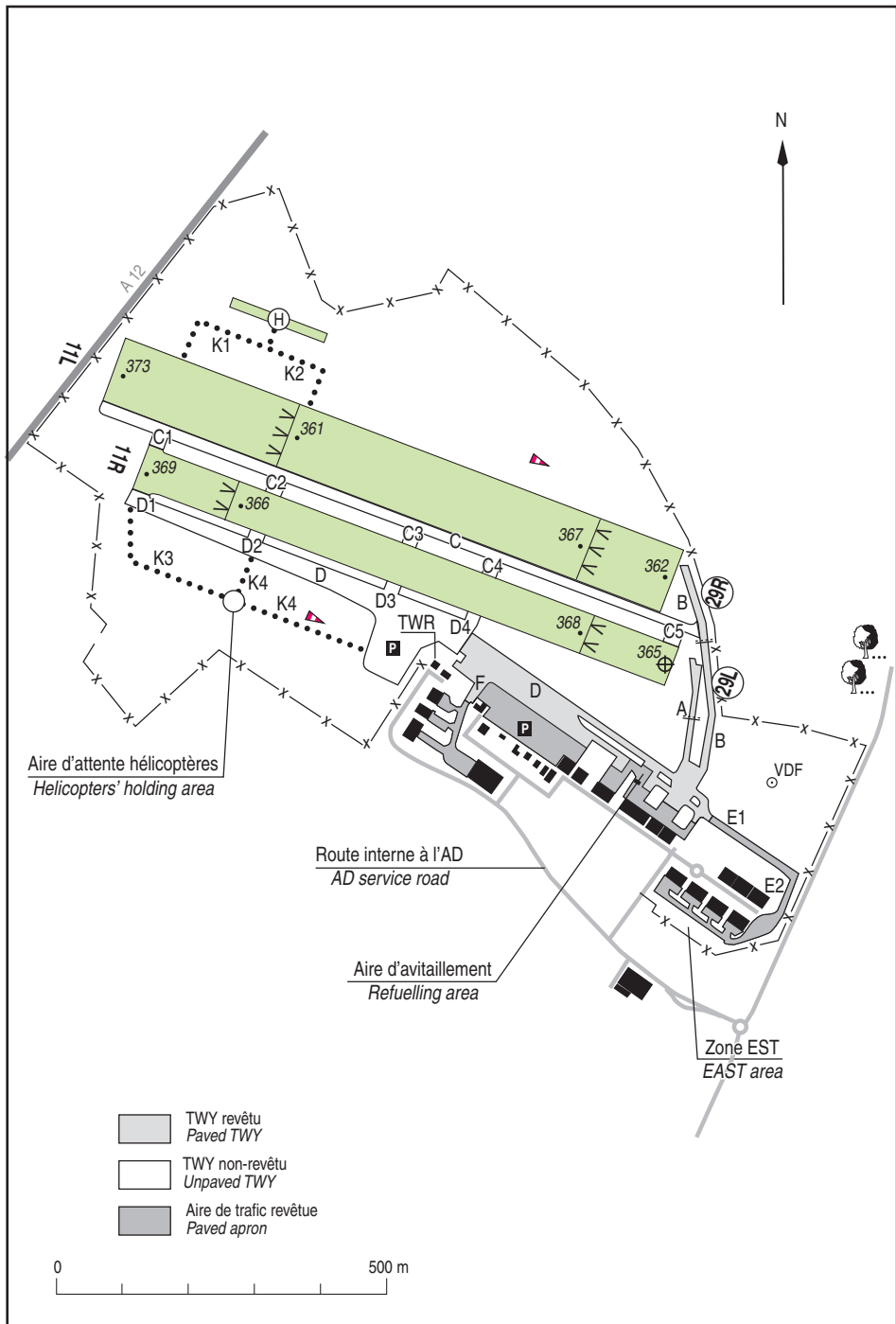
# MOUVEMENTS A LA SURFACE

Ground movements

17 AUG 17

SAINT CYR L'ECOLE

AD 2 LFPZ GMC 01



17 AUG 2017

---

**SAINT CYR L'ECOLE**


---

**Consignes particulières / Special instructions**
**Conditions d'utilisation de l'AD**

AD réservé aux ACFT munis de radio.

ULM : Activité réservée aux ULM autorisés par le Chef C. A.

Entraînements tours de piste SAM, DIM et JF réservés aux ACFT basés

Utilisation simultanée 11L/29R et FATO interdite, si un des deux aéronefs a une masse de décollage supérieur ou égale à 3180 kg.

Du 1er avril au 30 octobre, les SAM, DIM et JF de 1100 à 1300 (ETE : - 1 HR), l'entraînement en tour de piste est réservé aux aéronefs équipés d'un dispositif atténuateur de bruit (silencieux). Cette limitation ne s'applique pas aux départs et arrivées des aéronefs en vol local ou en voyage.

**Dangers à la navigation aérienne**

Risque de confusion avec l'AD de Chavenay (LFPX).

L'attention des usagers est attirée sur :

- la proximité des circuits de piste
- la proximité entre les itinéraires d'arrivée et de départ : l'allumage des phares est recommandé.

Risque de turbulence dans la trouée Est de l'AD par vent de secteur Sud.

Restrictions possibles après fortes précipitations.

**Procédures et consignes particulières**
Circulation au sol :

Roulage interdit hors RWY et TWY.

TWY ECHO DEUX (E2) limité aux aéronefs d'envergure inférieure à 11 m.

Les appareils circulant sur les TWY doivent laisser la priorité aux appareils sortant des RWY.

Avitaillement :

- L'accès est à sens unique et s'effectue face à l'Est, sauf clairance contraire.
- Au maximum deux avions ou ULM à la fois sur l'aire identifiée utilisant chacun un point d'avitaillement ou un seul hélicoptère. Le positionnement se fait sur l'aire dédiée.
- Le port d'une chasuble haute visibilité pour les équipages en charge de l'avitaillement de l'aéronef est obligatoire.
- Stationnement et arrêt interdit sur toute la voie de sortie après avitaillement.

Arrivées / Départs :

- arrivée par le Nord : Contact recommandé 3 minutes avant les serres de Noisy le Roi.
- arrivée par l'Ouest : Contact recommandé 3 minutes avant le travers de l'extrémité ouest de l'étang de St-Quentin.

**AD operating conditions**

AD reserved for radio equipped ACFT.

ULM activity reserved to ACFT authorized by AD Manager.

Traffic pattern training flights on SAT, SUN and HOL are reserved for home based ACFT.

Simultaneous use 11L/29R and FATO prohibited, if one of the two ACFT has take-off weight greater or equal to 3180 kg.

From 1st of April to 30 st of October: SAT, SUN and HOL from 1100 to 1300 (SUM: - 1 HR), traffic pattern training flights reserved to ACFT equipped with noise abatement gear (exhaust silencer). Restriction does not apply to departures and arrivals of local flights and travelling ACFT.

**Air navigation hazards**

Mix-up risk with AD CHAVENAY (LFPX).

User's attention is drawn to:

- the proximity of the traffic circuits
- the proximity between arrival and departure routings: headlights on is recommended.

Wake turbulence hazards in EAST clearway of AD with south wind.

Possible restrictions after severe rainfalls.

**Procedures and special instructions**
Taxiing:

Taxiing prohibited except on RWY and TWY.

TWY ECHO TWO (E2) limited to aircraft with wingspan less than 11 m.

Taxiing ACFT on TWY must give way to ACFT leaving from RWY.

Fuelling:

- One-way access facing East, except opposite clearance.
- Maximum of two planes or ULM on the identified area each using a fuelling spot or one helicopter. The positioning is made on the dedicated area.
- Wearing of high visibility jacket is mandatory for crew members in charge with ACFT fuelling.
- Parking and stop prohibited on the entire exit way after fuelling.

Arrivals / Departures :

- arrival from the North : Contact recommended 3 mn before the Noisy le Roi greenhouses.
- arrival from the west : Contact recommended 3 mn before through the west end of the lake of Saint Quentin

## SAINT CYR L'ECOLE

Il est recommandé de longer la RN 12, en restant au Sud de celle-ci, altitude entre 1500ft AMSL (valeur minimale dérogatoire) et le plancher de la classe A, phares allumés.

Les vols en sortie du couloir peuvent croiser le flux de trafic en sortie par la forêt de Bois D'Arcy.

A titre exceptionnel, les départs et arrivées de l'aérodrome de Saint Cyr par passage verticale de l'aérodrome de Chavenay peuvent être autorisés après coordination entre les deux organismes. Au départ de Saint Cyr, la clairance du contrôle doit être obtenue au plus tard au point d'attente. A l'arrivée pour Saint Cyr, la clairance du passage verticale Chavenay doit être obtenue directement par la TWR de Chavenay. Cette procédure est possible uniquement pendant les services ATS des deux organismes.

ARR QFU 293° : contournement obligatoire de Rennemoulin par l'Ouest sauf clairance contraire.

DEP QFU 293° : altération de route de 10° à droite à la verticale de l'autoroute.

Une attention particulière des usagers est attirée sur le respect de l'étape de base 29 / vent traversier 11, du fait de la proximité de cette branche du tour de piste avec la LF R84 B.

Les zones LF R84 B et LF R84 A figurent sur la carte d'atterrissage à vue. Se référer à la carte d'approche à vue pour prendre connaissance des autres zones importantes.

### Circuit basse hauteur :

300 ft MNM dans le sens des circuits publiés.

Vols d'entraînements avec instructeur uniquement.

Le circuit basse hauteur avion ou ULM ne sera pas autorisé si un HEL se trouve dans le circuit HEL

### **Procédures et consignes particulières hors HOR ATS**

Entraînement tour de piste réservé aux usagers basés avec 4 avions maximum simultanément dans le tour de piste.

QFU 293° préférentiel cause meilleurs dégagements.

RWY 11L/29R préférentielle à l'ATT.

RWY 11R/29L préférentielle au DEC.

Avant 0800 (ETE : - 1 HR), en QFU 293°, RWY 29R préférentielle.

Encadrements et exercices particuliers uniquement avec instructeur à bord.

Après l'ATT 11L/29R, il est recommandé de rouler vers les aires de trafic via le TWY CHARLIE (C) et le TWY BRAVO. (B).

*It is recommended to go along road RN 12, south of it, altitude between 1500 ft AMSL (derogatory minimum value) and the class A floor, headlights on.*

*Flights leaving corridor can cross the leaving traffic flow by Bois D'Arcy forest.*

*Exceptionally, departures and arrivals from Saint Cyr aerodrome proceeding overhead Chavenay aerodrome might be allowed after coordination between both ATS. Departing from Saint Cyr, the CTL clearance shall be obtained before reaching holding point. Arriving from Saint Cyr, the clearance to proceed overhead Chavenay aerodrome shall be obtained directly from Chavenay TWR. This special procedure is possible only during both Saint-Cyr and Chavenay ATS opening hours.*

*ARR QFU 293°: Rennemoulin mandatory by passing by the West except opposite clearance.*

*DEP QFU 293°: Route alteration by 10° the right overflying the highway.*

*Pilots attention is drawn on respect of base leg 29 / crosswind 11, due to proximity of LF R84 B with the RWY circuit.*

*LF R84 B and LF R84 A areas are depicted on visual landing chart. Refer to visual approach chart to be aware of other important areas.*

### Low height circuits:

*300 ft MNM, same direction as the published circuits.*

*Training flights only with a flight instructor on board.*

*The aircraft or ULM low height circuit not be allowed if a helicopter is in the HEL circuit.*

### **Procedures and special instructions outside ATS SKED**

*Traffic pattern training flights are reserved home based pilots authorized for 4 ACFT simultaneously in AD circuit.*

*Preferred QFU 293° due to better clearing.*

*RWY 11L/29R preferential on LDG.*

*RWY 11R/29L preferential on TKOF.*

*On QFU 293°, before 0800 (SUM: - 1HR), preferred RWY 29R.*

*Engine failure trainings and special exercises only with an instructor on board.*

*After LDG 11L/29R, it is recommended to taxi to apron via TWY CHARLIE (C) and TWY BRAVO (B).*

17 AUG 2017

---

**SAINT CYR L'ECOLE**

---

Information concernant les hélicoptères :

En raison de l'absence de visibilité due au profil de la piste, l'attention des pilotes est attirée sur la possibilité de traversée de piste par les hélicoptères translatant de/vers la FATO via les TWY D1 et C1 en QFU 293° et via les TWY D2 et C2 en QFU 113° avec des risques de turbulences associés.

Il est recommandé d'attendre 2 minutes avant de décoller.

L'attention des pilotes est attirée sur le fait qu'en cas de panne radio d'un HEL survenant sur la FATO, le pilote HEL, en assurant sa séparation avec les autres aéronefs, traverse la RWY 11L/29R par le seuil 29R, puis rejoint l'aire de trafic via le TWY B.

**Consignes particulières de radiocommunication**

Panne de radiocommunication :

Aérodrome accessible aux usagers basés selon consignes locales quand l'organisme de contrôle est en activité.

*Information regarding helicopters :*

*Due to lack of visibility because of RWY profile, pilots attention is drawn to the possibility of RWY crossing by helicopters transferring to/from FATO via TWY D1 and C1 in QFU 293° and via TWY D2 and C2 in QFU 113° with associated turbulences risks.*

*It is recommended to wait 2 minutes before taking off.*

*Pilots attention is drawn to the fact that in case of radio failure of HEL on FATO, the HEL pilot, ensuring his separation with other ACFT, cross RWY 11L/29R at THR 29R, then join apron via TWY B.*

**Special radiocommunication instructions**

*Radiocommunication failure:*

*Aerodrome accessible to the based users, according to local instructions when control is active.*

---

**SAINT CYR L'ECOLE**


---

**Informations diverses / Miscellaneous**

Horaires sauf indication contraire / *Timetables unless otherwise specified*  
 UTC HIV ; HOR ETE : -1HR / *UTC WIN ; SKED SUM : -1HR*

- 1 - **Situation / Location** : 4 km WNW Versailles (78 - Yvelines).
- 2 - **ATS** : 0800-SS + 30 limité à / *limited to* 1900.  
 Sol / *ground* : LUN-VEN / *MON-FRI* : 0815-1130, 1300-1500, 1600-1845.  
 SAM, DIM et JF / *SAT, SUN and HOL* : 0800-1900.  
 HOR CTL Sol communiqués par ATIS / *GND CTL SKED provided by ATIS*.  
 Chef C. A. / *ATC manager* : TEL : 01 30 58 12 60.  
 FAX TWR : 01 34 60 67 30.  
 78210 Saint Cyr l'Ecole.
- 3 - **VFR de nuit / Night VFR** : Non agréé / *Not approved*.
- 4 - **Exploitant d'aérodrome / AD operator** : GROUPE ADP – Paris Aéroport  
 Direction du Bourget et des aérodromes d'aviation  
 générale.  
 Bâtiment Paul Bert, 1 rue Désiré Lucca  
 93350 Le Bourget  
 TEL : 01 48 62 52 20 – FAX : 01 48 62 00 61  
 TEL permanence : 01 70 03 94 37  
 Redevances : LBGX\_RAAAG@ADP.FR  
 ou TEL : 01 74 25 49 58 ou 01 48 62 07 51
- 5 - **CAA** : Délégation Ile de France (voir / *see* GEN).
- 6 - **BRIA** : LE BOURGET (voir / *see* GEN).
- 7 - **Préparation du vol / Flight preparation** : Acheminement FPL VFR / *Addressing VFR FPL* : voir / *see* GEN 12.
- 8 - **MET** : VFR: voir / *see* GEN VAC ; IFR: voir / *see* AIP GEN 3.5 ; Station: NIL.
- 9 - **Douanes, Police / Customs, Police** : NIL.
- 10 - **AVT** Carburant / *Fuel* : 100 LL.  
 Exploitant / *Manager* : Air BP ACB ALCYONS TEL : 01 30 45 18 44.  
 H24 Carte BP / *BP Card*
- 11 - **RFFS** : Niveau 1 / *Level 1*.
- 12 - **Péril animalier / Wildlife strike hazard** : NIL.
- 13 - **Hangars pour aéronefs de passage / Transient aircraft hangars** : NIL.
- 14 - **Réparations / Repairs** : Toutes réparations ACFT légers / *All repairs light ACFT*.
- 15 - **ACB** : Divers de la région parisienne / *Various from Paris region*.
- 16 - **Transports** : RER - Train - Bus.
- 17 - **Hotels, restaurants** : Sur AD et à proximité / *On AD and in the vicinity*.